

половиной XVI в.³ Тексту «Слова о Вавилоне» в этом сборнике предшествуют летописные статьи, последняя из которых и становится в списке ГПБ. Q. XVII. 82 датирующим «предисловием». Палеографически это вполне объяснимо. Летописная выписка, предшествующая в сборнике ГИМ. Увар. № 206 (1776) «Слову о Вавилоне», заканчивает собою лист 240, последние ее слова дописаны до середины строки. Текст «Слова о Вавилоне» начинается сразу же наверху оборотной стороны 240 листа. Сопоставление текста «предисловия» по списку ГПБ. Q. XVII. 82 и текста летописной заметки, предшествующей «Слову о Вавилоне» по списку ГИМ. Увар. № 206 (1776), показывает, что дата 6096 списка ГПБ. Q. XVII. 82 — результат искажения при переписывании года, указанного в списке ГИМ. Увар. № 206 (1776) — 6896, при буквальном совпадении текстов в остальном. 6896 г. соответствует 1387—1388 гг., т. е. ошибочно указывает год вокняжения Василия I Дмитриевича.

Что представляет собой данная летописная заметка? Удалось выяснить, что текст ее, ставший «предисловием» в списке XVII в. ГПБ. Q. XVII. 82, — сокращенный заголовок летописной статьи о начале княжения Василия I и сокращение начальных строк Повести о Темир-Аксаке, которые читаются в Лондонском списке Вологодско-Пермской летописи.⁴ Вот эти тексты для сравнения.

Вологодско-Пермская летопись (Лондонский список)	Сб. ГИМ. Увар. № 206 (1776), л. 240	Сб. ГПБ. Q. XVII. 82, л. 57
--	-------------------------------------	-----------------------------

В лето 6898 Княжение великого князя Василья Дмитриевича. . . В лето 6903-го. В седмое лето княжения великого князя благовернаго и хри- столубиваго Василья Дмит- реевича самодержца Рус- киа земли, внука великаго князя Ивана Ивановича, правнука же вседръжавнаго всера Руси великаго князя Ивана Данильевича, при ми- трополите Киевском всера Русии Кипреяне. . .	Княжение великого князя Василия Дмитриевича Задонского в лето 6896. В дни ж в царство его в лето седмос княжения его при митрополите Кип- рияне.	Княжение великого кня- зя Василия Дмитриевича Задонского в лета 6090 ше- стаго. Во дни ж во царство его в лето седмое княжения его при митрополите Ки- прияне.
---	--	--

Л. В. Черепнин, поддерживающий мнение М. О. Скрипиля, что «Сказание о Вавилоне» создано «в первой половине XV века»,⁵ считает возможным «значительно уточнить и конкретизировать» время возникновения «Сказания», для чего проводит идейное сопоставление памятника с летописными повестями о нашествии Темир-Аксака на Москву в 1395 г.⁶ Встречающийся случай текстологического сближения «Слова о Вавилоне» и повести о Темир-Аксаке, казалось бы, подкрепляет предположение Л. В. Черепнина. К тому же весь цикл летописных заметок, находящихся в сборнике ГИМ. Увар. № 206 (1776) на лл. 226 об.—240, и «Слово о Вавилоне» переписаны одной рукой. Начальные строки записи («Кня-

³ Леонид, стр. 24.

⁴ ПСРЛ, т. XXVI, М.—Л., 1959, стр. 163, 342. Варианты этой повести по списку Чертковского в издании не приведены (там же, стр. 164). Благодарю Е. К. Ромодановскую за первоначальную копию летописных заметок.

⁵ М. О. Скрипиля. Сказание о Вавилоне граде. — ТОДРА, т. IX. М.—Л., 1953, стр. 142.

⁶ Л. В. Черепнин. Образование Русского централизованного государства в XIV—XV вв. М., 1960, стр. 680 и 679—681.